

CHAPTER 31

CHAPITRE 31

Vestcor Act

Loi sur Vestcor

Assented to July 8, 2016

Sanctionnée le 8 juillet 2016

WHEREAS C. Paul W. Smith, a barrister and solicitor residing and practising in the Province of New Brunswick prays that it be enacted as hereinafter set forth;

ATTENDU QUE C. Paul W. Smith, avocat et notaire résidant et exerçant la fonction d'avocat dans la province du Nouveau-Brunswick, demande qu'il soit décrété comme suit :

THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows

À CES CAUSES, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

PART 1 – INTERPRETATION

PARTIE 1 – INTERPRÉTATION

Definitions

Définitions

1 The following definitions apply in this Act.

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi :

“Board” means the board of directors of a Corporation. (*Conseil*)

« Conseil » Le conseil d'administration de l'une ou l'autre société. (*Board*)

“Corporation” means any of Vestcor Corp., Vestcor Services or Vestcor Investments. (*Société*)

« Date de transition » Le 1^{er} octobre 2016. (*Transition Date*)

“Member” means subject to subsection 7(6), NBTPP and PSSRP and any other persons who may be admitted as members of Vestcor Corp. pursuant to section 7. (*Membre*)

« Entente entre membres » Entente conclue entre des membres, en vertu de l'article 7, relativement à la gestion et à la gouvernance de la Société Vestcor. (*Members Agreement*)

“Members Agreement” means an agreement entered into between Members pursuant to section 7 with respect to the management and governance of Vestcor Corp. (*Entente entre membres*)

« Membre » Sous réserve du paragraphe 7(6), le RRENB et le RRPSP et toute autre personne admise en qualité de membres de la Société Vestcor en vertu de l'article 7. (*Member*)

“NBTPP” means the board of trustees of the New Brunswick Teachers' Pension Plan. (*RRENB*)

« Période de transition » La période comprise entre la date de prise d'effet de la création du conseil transitoire

“PSSRP” means the board of trustees of the Public Service Shared Risk Plan. (*RRPSP*)

“Service User” means a person who enters into an agreement with either Vestcor Services or Vestcor Investments for the provision of services by Vestcor Services or Vestcor Investments or both. (*Utilisateur de service*)

“Transition Date” means October 1, 2016. (*Date de transition*)

“Transition Period” means the period from the effective date of the creation of the Transitional Board to and including the day immediately before the Transition Date. (*Période de transition*)

“Vestcor Corp.” means Vestcor Corp. incorporated under section 2. (*Société Vestcor*)

“Vestcor Investments” means New Brunswick Investment Management Corporation as incorporated pursuant to the *New Brunswick Investment Management Corporation Act*, chapter N-6.01 of the Acts of New Brunswick, 1994, and continued as Vestcor Investment Management Corporation under section 64. (*Placements Vestcor*)

“Vestcor Services” means Vestcor Pension Services Corporation incorporated under section 33. (*Services Vestcor*)

PART 2 – VESTCOR CORP.

Incorporation of Vestcor Corp.

2 Vestcor Corp. is established as a body corporate without share capital.

3 Vestcor Corp. has the capacity of a natural person and, subject to this Act, the rights, powers and privileges of a natural person.

Change of Name

4 The name of Vestcor Corp. may be changed at any time by a resolution of the Board of Vestcor Corp. made by the affirmative vote of the Members.

5 No alteration of the name of Vestcor Corp. affects any rights or obligations of Vestcor Corp. or renders defective any legal proceedings instituted or to be instituted by or against Vestcor Corp., and any legal proceedings may be continued or commenced against Vestcor Corp. under its

jusqu’au jour précédant la date de transition inclusive-ment. (*Transition Period*)

« Placements Vestcor » La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick constituée en société en application de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, chapitre N-6.01 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1994, puis prorogée sous forme de Société de gestion des placements Vestcor en vertu de l’article 64. (*Vestcor Investments*)

« RRENB » Le conseil des fiduciaires du Régime de retraite des enseignants du Nouveau-Brunswick. (*NBTPP*)

« RRPSP » Le conseil des fiduciaires du Régime à risques partagés dans les services publics. (*PSSRP*)

« Services Vestcor » La Société des services de retraite Vestcor constituée en société en vertu de l’article 33. (*Vestcor Services*)

« Société » La Société Vestcor, Services Vestcor ou Placements Vestcor. (*Corporation*)

« Société Vestcor » La Société Vestcor constituée en société en vertu de l’article 2. (*Vestcor Corp.*)

« Utilisateur de service » Une personne qui conclut avec Services Vestcor ou avec Placements Vestcor une entente de prestation de services par Services Vestcor ou par Placements Vestcor, ou les deux. (*Service User*)

PARTIE 2 – SOCIÉTÉ VESTCOR

Constitution en société de Société Vestcor

2 Société Vestcor est créée sous forme de corps constitué sans capital-actions.

3 Société Vestcor possède la capacité d’une personne physique de même que, sous réserve de la présente loi, les droits, pouvoirs et privilèges d’une personne physique.

Changement de dénomination

4 Le nom « Société Vestcor » peut être modifié en tout temps par résolution du conseil de Société Vestcor pris par un vote positif des membres.

5 Une modification de la désignation de Société Vestcor n’a aucune incidence sur les droits ou obligations de celle-ci et ne peut vicier les poursuites intentées ou à intenter par ou contre elle; en outre, il est possible de continuer ou d’intenter contre Société Vestcor les poursuites, sous sa

new name that might have been continued or commenced against Vestcor Corp. under its former name.

Status

6(1) Vestcor Corp. is not an agent of the Crown.

6(2) No person shall be an officer, servant or agent of the Crown by virtue of his or her employment by Vestcor Corp.

Membership

7(1) Except as otherwise provided in this section, the Members of Vestcor Corp. shall be PSSRP and NBTPP.

7(2) Subject to subsection (4), Vestcor Corp. may by a resolution of the Board of Vestcor Corp. admit any other person as a Member of Vestcor Corp.

7(3) The Members of Vestcor Corp. may enter into agreements regarding their respective rights and obligations in respect of the ownership, management and governance of the Corporations.

7(4) No person other than a Service User may be a Member.

7(5) Subject to the by-laws of Vestcor Corp. and any Members Agreement, at all meetings of Members each Member shall be entitled to one vote.

7(6) A Member's membership in Vestcor Corp. shall terminate and the Member shall cease to have any rights as a Member of Vestcor Corp. under this Act or otherwise upon:

(a) written resignation delivered to Vestcor Corp.; or

(b) ceasing to be a Service User.

Objects and purposes of Vestcor Corp.

8 The objects and purposes of Vestcor Corp. are:

(a) to provide, through one or more subsidiary corporations, pension and benefits administration, investment management and advisory services and related services to the Members and to any other person, pension fund, trust fund, endowment fund or similar fund; and

nouvelle désignation, qui auraient pu être poursuivies ou intentées contre elle sous son ancienne désignation.

Statut

6(1) Société Vestcor n'est pas un agent de la Couronne.

6(2) Nul ne peut être un dirigeant, un préposé ou un agent de la Couronne du fait de son emploi au service de la Société Vestcor.

Appartenance

7(1) Sauf disposition contraire dans cette partie, les membres de la Société Vestcor se composent du RRPSP et du RRENB.

7(2) Sous réserve du paragraphe (4), Société Vestcor peut, par résolution de son conseil, admettre une autre personne en qualité de membre de la Société Vestcor.

7(3) Les membres de la Société Vestcor peuvent conclure des ententes touchant leurs obligations et droits respectifs relativement à la propriété, à la gestion et à la gouvernance des sociétés.

7(4) Nulle personne autre qu'un utilisateur de service ne peut être membre.

7(5) Sous réserve des statuts de la Société Vestcor et de toute entente entre membres, chaque membre a droit à un vote à toutes les réunions des membres.

7(6) L'appartenance d'un membre à la Société Vestcor prend fin, et le membre cesse de détenir des droits en qualité de membre de la Société Vestcor en vertu de la présente loi ou autrement :

a) à la remise de sa démission par écrit à la Société Vestcor;

b) à la cessation de son rôle d'utilisateur de service.

Objectifs et buts de la Société Vestcor

8 Les objectifs et buts de la Société Vestcor sont les suivants :

a) par l'intermédiaire d'une ou de plusieurs filiales distinctes, offrir des services d'administration de régimes de retraite et de prestations, de gestion des placements, de consultation et d'autres services connexes au profit des membres et d'autres personnes, caisses de retraite, fonds en fiducie, fonds de dotation ou fonds semblables;

(b) to carry out such other activities or duties as may be authorized or required by the Board of Vestcor Corp.

Head Office and Chief Executive Office

9(1) The head office and chief executive office of Vestcor Corp. shall be situated at The City of Fredericton, New Brunswick.

9(2) The Board of Vestcor Corp. may by resolution change the location of the head office and chief executive office of Vestcor Corp. to any other place within the Province of New Brunswick.

Transitional Board

10 A transitional board jointly created by the NBTPP and the PSSRP is mandated to make determinations and direct necessary actions during the Transition Period in preparation for the Corporation to be operational on this Act coming into force.

11 Effective on this Act coming into force, the Transitional Board ceases to exist and all property and other rights of the Transitional Board are transferred to and vest in Vestcor Corp.

Board of Directors

12 The management and control of Vestcor Corp. is vested in the Board of Vestcor Corp., and the Board of Vestcor Corp. may, subject to this Act, the by-laws of Vestcor Corp. and any Members Agreement, exercise all of the powers of Vestcor Corp.

13 The Board of Vestcor Corp. shall administer the affairs of Vestcor Corp. on a commercial basis, and all decisions and actions of the Board are to be based on sound business practice.

14 Subject to subsection 7(6), the Board of Vestcor Corp. consists of not fewer than eight directors of whom, unless otherwise provided for in any Members Agreement:

(a) four are appointed by the NBTPP; and

(b) four are appointed by the PSSRP.

15 Vestcor Corp. may by a resolution of the Board of Vestcor Corp. increase the number of directors or reduce, but not below eight, the number of directors and, subject to any Members Agreement, any additional directors shall be elected by majority vote of the Members.

b) acquitter les autres activités ou fonctions que le conseil de la Société Vestcor peut autoriser ou exiger.

Siège social et bureau du chef de la direction

9(1) Le siège social et le bureau du chef de la direction de la Société Vestcor sont situés à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

9(2) Le conseil de la Société Vestcor peut, par voie de résolution, déménager le siège social ou le bureau du chef de la direction de la Société Vestcor à tout autre lieu dans la province du Nouveau-Brunswick.

Conseil transitoire

10 Un conseil transitoire, créé conjointement par le RRENB et le RRPSP, a pour mandat de prendre des décisions et de prescrire les mesures nécessaires au cours de la période de transition, de manière que la Société soit fonctionnelle à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

11 À la date d'entrée en vigueur de la présente loi, le conseil transitoire cesse d'exister, tous ses biens et ses autres droits étant transférés et dévolus à la Société Vestcor.

Conseil d'administration

12 La gestion et le contrôle de la Société Vestcor sont dévolus au conseil de la Société Vestcor, lequel peut, sous réserve de la présente loi, des statuts de la Société Vestcor et de toute entente conclue entre les membres, exercer tous les pouvoirs de la Société Vestcor.

13 Le conseil de la Société Vestcor administre les affaires de la Société Vestcor selon des critères commerciaux, et toutes les décisions et mesures du conseil sont fondées sur des pratiques commerciales saines.

14 Sous réserve du paragraphe 7(6) et sauf disposition contraire dans une entente entre les membres, le conseil de la Société Vestcor se compose d'au moins huit administrateurs, dont :

a) quatre sont nommés par le RRENB;

b) quatre sont nommés par le RRPSP.

15 La Société Vestcor peut, par résolution du conseil de la Société Vestcor, augmenter le nombre d'administrateurs ou le réduire, jusqu'à un minimum de huit administrateurs; sous réserve d'une entente entre membres, tout administrateur additionnel est élu par un vote majoritaire des membres.

Term of Directors

16(1) Each director shall hold office for a term of up to three years and upon expiration of his or her term, a director is eligible to be reappointed or re-elected.

16(2) A director may be removed:

(a) in the case of a director appointed by a Member under section 14 or the provisions of any Members Agreement, by that Member; or

(b) in any other case, by majority vote of the Members.

16(3) Any director appointed by a Member pursuant to section 14 or the provisions of any Members Agreement shall cease to hold office upon the appointing Member ceasing to be a Member of Vestcor Corp.

16(4) Notwithstanding subsection (1) but subject to subsection (2), a director remains in office until the director resigns, is reappointed or replaced.

Remuneration

17 Directors may be remunerated as determined by the Board of Vestcor Corp.

18 Directors shall be reimbursed by Vestcor Corp. for all reasonable expenses incurred in the performance of their duties.

Co-chairs

19 The Board of Vestcor Corp. shall elect two directors as co-chairs.

20 The co-chairs shall alternate for 12-month periods as presiding co-chair, during each of which periods the presiding co-chair shall chair Board meetings and fulfil any other responsibilities of chair of the Board.

21 In the case of the absence or inability to act of the presiding co-chair or where the presiding co-chair ceases to sit as a member of the Board, the other co-chair shall preside in the place of the presiding co-chair during the period of any such absence, inability or vacancy.

22 The length of terms for co-chairs, any limitations relating to consecutive terms as a co-chair that may be

Durée du mandat des administrateurs

16(1) Chaque administrateur exerce sa charge pour un mandat d'une durée maximale de trois ans. À l'expiration de son mandat, l'administrateur est admissible à être réélu ou reconduit dans ses fonctions.

16(2) Un administrateur peut être destitué dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) s'il a été nommé par un membre en vertu de l'article 14 ou des dispositions d'une entente avec un membre, par ce dernier membre;

b) dans tous les autres cas, par vote majoritaire des membres.

16(3) Tout administrateur nommé par un membre en application de l'article 14, ou des dispositions d'une entente avec un membre, cesse d'occuper son poste dès que le membre ayant fait la nomination cesse d'être membre de la Société Vestcor.

16(4) Par dérogation au paragraphe (1) mais sous réserve du paragraphe (2), un administrateur demeure en poste jusqu'à sa démission, sa renomination ou son remplacement.

Rémunération

17 Les administrateurs peuvent être rémunérés à la discrétion du conseil de la Société Vestcor.

18 La Société Vestcor rembourse toutes les dépenses raisonnables encourues par les administrateurs dans l'exécution de leurs fonctions.

Coprésidents

19 Le conseil de la Société Vestcor élit deux administrateurs à titre de coprésidents.

20 Chaque coprésident agit comme coprésident de séance en alternance tous les douze mois; durant chacune de ces périodes, le coprésident de séance préside les réunions du Conseil et exerce toutes les autres responsabilités du président du conseil.

21 En cas d'absence ou d'incapacité du coprésident de séance, ou si le coprésident de séance cesse de siéger en qualité de membre du conseil, l'autre coprésident remplace le coprésident de séance durant cette absence, incapacité ou vacance.

22 La durée du mandat des coprésidents, les limites sur le nombre de mandats consécutifs de ceux-ci et les autres

served and any other restrictions or stipulations regarding the position of co-chair shall be as provided for in any Members Agreement or by-law.

Quorum and Voting

23 Subject to any Members Agreement or the by-laws of Vestcor Corp., a majority of the members of the Board of Vestcor Corp. constitute a quorum at any meeting of the Board of Vestcor Corp.

24 Notwithstanding any vacancy in the membership of the Board of Vestcor Corp., a quorum of directors may exercise all the powers of the Board.

25 All decisions of Vestcor Corp. must be made by a resolution passed at a meeting of the Board of Vestcor Corp. by an affirmative vote of a majority of the directors present.

Officers

26 Subject to any Members Agreement and the by-laws of Vestcor Corp., the Board of Vestcor Corp. may designate the officers of Vestcor Corp., appoint persons as officers, specify their duties and delegate to them powers to manage the business of Vestcor Corp.

Fiscal Matters and Reporting

27(1) Subject to subsection (2), the fiscal year of Vestcor Corp. begins on January 1 in each year and ends on December 31 in the same year.

27(2) The Board of Vestcor Corp. may by resolution change the fiscal year end of Vestcor Corp.

28 Vestcor Corp. shall carry on business without profit or gain to its Members.

29(1) All costs, charges, expenses and liabilities incurred and payable in respect of the conduct of the business and affairs of Vestcor Corp. or otherwise contemplated under this Act to be paid by or on behalf of Vestcor Corp. shall be paid by Vestcor Corp.

29(2) Vestcor Corp. shall charge each Member, and each Member is liable for, its respective share of the amounts referred to in subsection (1).

29(3) Except for costs, charges, expenses or liabilities that relate to a particular Member which shall be allocated

restrictions ou stipulations relatives au poste de coprésident sont telles que prescrites dans une entente entre membres ou un règlement administratif.

Quorum et votation

23 Sous réserve d'une entente entre membres ou des statuts de la Société Vestcor, une majorité des membres du conseil de la Société Vestcor constitue un quorum à toute réunion du conseil de la Société Vestcor.

24 En excluant toute vacance de poste au conseil de la Société Vestcor, un quorum des administrateurs peut exercer tous les pouvoirs du conseil.

25 Toutes les décisions de la Société Vestcor doivent être prises par voie de résolution adoptée à une réunion du conseil de la Société Vestcor par un vote positif de la majorité des administrateurs présents.

Dirigeants

26 Sous réserve d'une entente entre membres et des statuts de la Société Vestcor, le conseil de la Société Vestcor peut désigner les dirigeants de la Société Vestcor et nommer des personnes à titre de dirigeants ainsi que préciser leurs attributions et leur déléguer des pouvoirs de gestion des affaires de la Société Vestcor.

Questions financières et rapports

27(1) Sous réserve du paragraphe (2), l'exercice financier de la Société Vestcor débute le 1^{er} janvier de chaque année et prend fin le 31 décembre de cette même année.

27(2) Le conseil de la Société Vestcor peut, par voie de résolution, changer la date de fin de l'exercice financier de la Société Vestcor.

28 La Société Vestcor exerce ses activités sans que ses membres en profitent ou en retirent un gain.

29(1) La Société Vestcor acquitte la totalité des coûts, dépenses, obligations et frais particuliers engagés et à payer qui se rapportent à la conduite de ses affaires ou qui sont à payer par la Société Vestcor ou en son nom en vertu de la présente loi.

29(2) La Société Vestcor facture à chaque membre, qui en est responsable, sa part respective des montants visés au paragraphe (1).

29(3) Sauf les coûts, dépenses, obligations et frais liés à un membre en particulier qui seront fournis à ce membre,

to such Member, Vestcor Corp. shall allocate the amounts referred to in subsection (1) among all Members equally.

30 Except as otherwise provided in this Act, the Members shall not as such be liable for any debts or obligations of Vestcor Corp.

31 The Board of Vestcor Corp. shall appoint an auditor who shall audit the accounts of Vestcor Corp.

32 Within six months of the end of its fiscal year, Vestcor Corp. shall provide an annual report to each of the Members.

PART 3 – VESTCOR PENSION SERVICES CORPORATION

Incorporation of Vestcor Pension Services Corporation

33 Vestcor Pension Services Corporation is established as a body corporate.

34 Vestcor Services is authorized to issue an unlimited number of shares of one class without par value.

35 Vestcor Services has the capacity of a natural person, and subject to this Act, the rights, powers and privileges of a natural person.

Change of Name

36 The name of Vestcor Services may be changed at any time by a resolution of the shareholder of Vestcor Services.

37 No alteration of the name of Vestcor Services affects any rights or obligations of Vestcor Services or renders defective any legal proceedings instituted or to be instituted by or against Vestcor Services, and any legal proceedings may be continued or commenced against Vestcor Services under its new name that might have been continued or commenced against Vestcor Services under its former name.

Shareholder

38(1) Subject to subsection (2), all of the issued shares of Vestcor Services shall be owned by Vestcor Corp.

38(2) No shares of Vestcor Services shall be sold or transferred without the consent of each of the Members.

la Société Vestcor répartit également parmi tous les membres les montants visés au paragraphe (1).

30 Sauf disposition contraire dans la présente loi, les membres ne sont pas, en cette qualité, responsables des dettes ou obligations de la Société Vestcor.

31 Le conseil de la Société Vestcor nomme un vérificateur qui réalise une vérification des comptes de la Société Vestcor.

32 Dans les six mois de la fin de son exercice financier, la Société Vestcor remet un rapport annuel à chacun de ses membres.

PARTIE 3 – SOCIÉTÉ DES SERVICES DE RETRAITE VESTCOR

Constitution en société de la Société des services de retraite Vestcor

33 La Société des services de retraite Vestcor est créée sous forme de corps constitué.

34 Services Vestcor a l'autorisation d'émettre un nombre illimité d'actions sans valeur nominale d'une seule catégorie.

35 Services Vestcor possède la capacité d'une personne physique de même que, sous réserve de la présente loi, les droits, pouvoirs et privilèges d'une personne physique.

Changement de dénomination

36 Le nom « Services Vestcor » peut être modifié en tout temps par résolution du conseil de Services Vestcor.

37 Une modification de la désignation de Services Vestcor n'a aucune incidence sur les droits ou obligations de celle-ci et ne peut vicier les poursuites intentées ou à intenter par ou contre elle; en outre, il est possible de continuer ou d'intenter contre Services Vestcor les poursuites, sous sa nouvelle désignation, qui auraient pu être poursuivies ou intentées contre elle sous son ancienne désignation.

Actionnaire

38(1) Sous réserve du paragraphe (2), la Société Vestcor détient toutes les actions émises par Services Vestcor.

38(2) Aucune action de Services Vestcor ne peut être vendue ou transférée sans le consentement de chacun des membres.

Objects and purposes of Vestcor Services

39 The objects and purposes of Vestcor Services are:

(a) to provide pension and benefits administration and related services to the Members and to any other person or pension fund or similar fund; and

(b) to carry out such other activities or duties as may be authorized or required by the Board of Vestcor Services.

Head Office and Chief Executive Office

40(1) The head office and chief executive office of Vestcor Services shall be situated at The City of Fredericton, New Brunswick.

40(2) The Board of Vestcor Services may by resolution change the location of the head office and chief executive office of Vestcor Services to any other place within the Province of New Brunswick.

Board of Directors

41 The management and control of Vestcor Services is vested in the Board of Vestcor Services and the Board of Vestcor Services may, subject to this Act, the by-laws of Vestcor Services and any Members Agreement, exercise all of the powers of Vestcor Services.

42 A person who is a director of Vestcor Corp. is not eligible to hold office as a director of Vestcor Services.

43 The Board of Vestcor Services shall administer the affairs of Vestcor Services on a commercial basis and all decisions and actions of the Board are to be based on sound business practice.

44 The Board of Vestcor Services consists of such number of directors being not fewer than six appointed by Vestcor Corp.

Term of Directors

45(1) Each director shall hold office for a term of up to three years and may be reappointed at the discretion of Vestcor Corp.

45(2) A director of Vestcor Services may be removed by Vestcor Corp.

Objectifs et buts de Services Vestcor

39 Les objectifs et buts de Services Vestcor sont les suivants :

a) offrir des services d'administration de régimes de retraite et des prestations et des services connexes aux membres et aux autres personnes, caisses de retraite ou fonds semblables;

b) acquitter les autres activités ou fonctions que le conseil de Services Vestcor peut autoriser ou exiger.

Siège social et chef de la direction

40(1) Le siège social et le chef de la direction de Services Vestcor est situé à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

40(2) Le conseil de Services Vestcor peut, par voie de résolution, déménager le siège social et le chef de la direction de Services Vestcor à tout autre lieu dans la province du Nouveau-Brunswick.

Conseil d'administration

41 La gestion et le contrôle de Services Vestcor sont dévolus au conseil de Services Vestcor, lequel peut, sous réserve de la présente loi, des statuts de Services Vestcor et de toute entente conclue entre les membres, exercer tous les pouvoirs de Services Vestcor.

42 Un administrateur ou une administratrice de Société Vestcor n'est pas admissible à un poste d'administrateur de Services Vestcor.

43 Le conseil de Services Vestcor administre les affaires de Services Vestcor selon des critères commerciaux, et toutes les décisions et mesures du conseil seront fondées sur des pratiques commerciales saines.

44 Le conseil de Services Vestcor est composé d'un minimum de six administrateurs qui sont nommés par la Société Vestcor.

Durée du mandat des administrateurs

45(1) Chaque administrateur exerce sa charge pour un mandat d'une durée maximale de trois ans et peut être nommé de nouveau dans ses fonctions à la discrétion de la Société Vestcor.

45(2) La Société Vestcor peut destituer un administrateur de Services Vestcor.

45(3) Notwithstanding subsection (1) but subject to subsection (2), a director remains in office until the director resigns, is reappointed or replaced.

Remuneration

46 Directors may be remunerated as determined by Vestcor Corp.

47 Directors of Vestcor Services shall be reimbursed by Vestcor Services for all reasonable expenses incurred in the performance of their duties.

Chair

48 The Board of Vestcor Services shall appoint from among the directors of Vestcor Services a person as Chair.

49 The length of the term of the Chair, any limitations relating to consecutive terms as a Chair that may be served and any other restrictions or stipulations regarding the position of Chair shall be determined by Vestcor Services in its by-laws.

Quorum and Voting

50 A majority of the members of the Board constitute a quorum at any meeting of the Board of Vestcor Services.

51 Notwithstanding any vacancy in the membership of the Board, a quorum of directors may exercise all the powers of the Board of Vestcor Services.

52 All decisions of Vestcor Services must be made by a resolution passed at a meeting of the Board of Vestcor Services by an affirmative vote of a majority of the directors present.

Chief Executive Officer

53 The Board of Vestcor Services shall appoint a person to be the President and Chief Executive Officer of Vestcor Services.

54 The Chief Executive Officer is responsible for the operation of Vestcor Services, including the appointment, removal, functions and duties of the other officers and employees of Vestcor Services.

55 The Chief Executive Officer shall implement the policies, priorities and procedures established by the Board of Vestcor Services and perform such additional duties as may be assigned by the Board of Vestcor Services from time to time.

45(3) Par dérogation au paragraphe (1) mais sous réserve du paragraphe (2), un administrateur demeure en poste jusqu'à sa démission, sa renomination ou son remplacement.

Rémunération

46 Les administrateurs peuvent être rémunérés à la discrétion de la Société Vestcor.

47 Services Vestcor rembourse les dépenses raisonnables engagées par les administrateurs dans l'exécution de leurs fonctions.

Présidence

48 Le conseil de Services Vestcor choisit un président parmi les administrateurs de Services Vestcor.

49 La durée du mandat du président, les limitations sur le nombre de ses mandats consécutifs et les autres restrictions ou stipulations relatives au poste de président sont telles que prescrites par Services Vestcor dans ses règlements administratifs.

Quorum et votation

50 À toute rencontre du conseil de Services Vestcor, une majorité des membres du conseil constitue un quorum.

51 En excluant toute vacance de poste parmi le conseil, un quorum des administrateurs peut exercer tous les pouvoirs du conseil.

52 Toutes les décisions de Services Vestcor doivent être prises par voie de résolution adoptée à une réunion du conseil de Services Vestcor par un vote positif de la majorité des administrateurs présents.

Chef de la direction

53 Le conseil de Services Vestcor nomme un président et chef de la direction de Services Vestcor.

54 Le chef de la direction est responsable du fonctionnement de Services Vestcor, notamment la nomination, la destitution, les fonctions et les attributions des autres dirigeants et employés de Services Vestcor.

55 Le chef de la direction met en application les politiques, priorités et procédures fixées par le conseil de Services Vestcor et acquitte les fonctions supplémentaires que le conseil de Services Vestcor peut lui confier.

Officers

56 Subject to any Members Agreement and the by-laws of Vestcor Services, the Board of Vestcor Services may designate the officers of Vestcor Services, appoint persons as officers, specify their duties and delegate to them powers to manage the business of Vestcor Services.

Fiscal Matters and Reporting

57(1) Subject to subsection (2), the fiscal year of Vestcor Services begins January 1 in each year and ends on December 31 in the same year.

57(2) The shareholder of Vestcor Services may by resolution change the fiscal year end of Vestcor Services.

58 Vestcor Services shall carry on business without profit or gain to its shareholder.

59(1) All costs, charges, expenses and liabilities incurred and payable in respect of the conduct of the business and affairs of Vestcor Services or otherwise contemplated under this Act to be paid by or on behalf of Vestcor Services shall be paid by Vestcor Services.

59(2) Vestcor Services shall charge each Service User, and each Service User is liable for, its respective share of the amounts referred to in subsection (1).

59(3) Vestcor Services shall allocate the amounts referred to in subsection (1) among the Service Users in such manner as reflects either the services provided to each Service User by Vestcor Services or the responsibility for a particular cost, charge, expense or liability incurred.

60 Except as otherwise provided in this Act, the shareholder shall not as such be liable for any debts or obligations of Vestcor Services.

61 Vestcor Corp. shall appoint an auditor who shall audit the accounts of Vestcor Services.

62 Within six months of the end of its fiscal year, Vestcor Services shall provide an annual report to Vestcor Corp.

63 Vestcor Services may from time to time enter into agreements with the Crown respecting the transfer of responsibility for the administration of benefits for the

Dirigeants

56 Sous réserve d'une entente entre membres et des statuts de Services Vestcor, le conseil de Services Vestcor peut désigner les administrateurs de Services Vestcor et nommer des dirigeants ainsi que préciser leurs attributions et leur déléguer des pouvoirs de gestion des affaires de Services Vestcor.

Questions financières et rapports

57(1) Sous réserve du paragraphe (2), l'exercice financier de Services Vestcor débute le 1^{er} janvier de chaque année et prend fin le 31 décembre de cette même année.

57(2) L'actionnaire de Services Vestcor peut, par voie de résolution, changer la date de fin de l'exercice financier de Services Vestcor.

58 Services Vestcor exerce ses activités sans que ses actionnaires en profitent ou en retirent un gain.

59(1) Services Vestcor acquitte la totalité des coûts, dépenses, obligations et frais particuliers engagés et à payer qui se rapportent à la conduite de ses affaires ou qui sont à payer par Services Vestcor ou en son nom en vertu de la présente loi.

59(2) Services Vestcor facture à chaque utilisateur de service, qui en est responsable, sa part respective des montants visés au paragraphe (1).

59(3) Services Vestcor répartit parmi les utilisateurs de services les montants visés au paragraphe (1) en proportion soit aux services que Services Vestcor fournit à chaque utilisateur de service, soit à la responsabilité pour chacun des coûts, dépenses, obligations et frais particuliers engagés.

60 Sauf disposition contraire dans la présente loi, ses actionnaires ne sont pas, en cette qualité, responsables des dettes ou obligations de Services Vestcor.

61 La Société Vestcor nomme un vérificateur chargé de réaliser une vérification des comptes de Services Vestcor.

62 Dans les six mois de la fin de son exercice financier, Services Vestcor remet un rapport annuel à la Société Vestcor.

63 Services Vestcor peut à l'occasion conclure avec la Couronne des ententes de transfert à Services Vestcor de la responsabilité pour l'administration des prestations re-

NBTPP, the PSSRP and other pension or employee benefits plans to Vestcor Services and for the continuing delivery of services by Vestcor Services.

PART 4 – VESTCOR INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

64 On the Transition Date, New Brunswick Investment Management Corporation as incorporated under the *New Brunswick Investment Management Corporation Act*, chapter N-6.01 of the Acts of New Brunswick, 1994, is continued as a body corporate under this Act with share capital under the name “Vestcor Investment Management Corporation” and

(a) Vestcor Investments becomes a body corporate subject to this Act as if it has been incorporated under this Act;

(b) Vestcor Investments possesses all the property, rights, privileges and franchises and is subject to all the liabilities, including civil, criminal and administrative, and all contracts, disabilities and debts of New Brunswick Investment Management Corporation;

(c) a conviction against, or ruling, order or judgment in favour of or against New Brunswick Investment Management Corporation may be enforced by or against Vestcor Investments; and

(d) Vestcor Investments shall be deemed to be the party plaintiff or the party defendant, as the case may be, in any civil action commenced by or against New Brunswick Investment Management Corporation.

65 Vestcor Investments is authorized to issue an unlimited number of shares of one class without par value.

66(1) Vestcor Investments is not an agent of the Crown.

66(2) No person shall be an officer, servant or agent of the Crown by virtue of his or her employment by Vestcor Investments.

Change of Name

67 The name of Vestcor Investments may be changed at any time by a resolution of the shareholder of Vestcor Investments.

latives au RRENB, au RRPSP et à d’autres régimes de retraite ou d’avantages sociaux des employés et pour la prestation ininterrompue des services par Services Vestcor.

PARTIE 4 – SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS VESTCOR

64 La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, sous sa forme constituée en vertu de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, chapitre N-6.01 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1994, est maintenue, à la date de transition, comme un corps constitué en vertu de la présente loi et avec un capital-actions, sous la désignation « Société de gestion des placements Vestcor »; de plus :

a) Placements Vestcor devient un corps constitué, sous réserve de la présente loi, comme si elle avait été constituée en vertu de la présente loi;

b) Placements Vestcor jouit de tous les biens, droits, privilèges et concessions de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick et est assujettie à l’ensemble de ses responsabilités, notamment civiles, criminelles et administratives, de ses contrats, de ses incapacités et de ses dettes;

c) toute décision, judiciaire ou quasi judiciaire, rendue en faveur de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick ou contre elle est exécutoire à l’égard de Placements Vestcor;

d) Placements Vestcor est réputée être la partie demanderesse ou défenderesse, selon le cas, dans toute action civile intentée par ou contre la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick.

65 Placements Vestcor a l’autorisation d’émettre un nombre illimité d’actions d’une seule catégorie sans valeur nominale.

66(1) Placements Vestcor n’est pas un agent de la Couronne.

66(2) Nul ne peut être un dirigeant, préposé ou agent de la Couronne du fait de son emploi au service de Placements Vestcor.

Changement de dénomination

67 Le nom « Placements Vestcor » peut être modifié en tout temps par résolution du conseil de Placements Vestcor.

68 No alteration of the name of Vestcor Investments affects any rights or obligations of Vestcor Investments or renders defective any legal proceedings instituted or to be instituted by or against Vestcor Investments, and any legal proceedings may be continued or commenced against Vestcor Investments under its new name that might have been continued or commenced against Vestcor Investments under its former name.

Shareholder

69(1) Subject to subsection (2), all of the issued shares of Vestcor Investments shall be owned by Vestcor Corp.

69(2) No shares of Vestcor Investments shall be sold or transferred without the consent of each of the Members.

Objects and purposes of Vestcor Investments

70 The objects and purposes of Vestcor Investments are:

- (a) to provide investment management and advisory services and other services in respect of the management and administration of investments to the Members and to any other person, pension, trust, endowment or similar fund; and
- (b) to carry out such other activities or duties as may be authorized or required by the Board of Vestcor Investments.

Powers of Vestcor Investments

71(1) Vestcor Investments has the capacity of a natural person and, subject to this Act, the rights, powers and privileges of a natural person.

71(2) For furthering its objects and without limiting the generality of subsection (1), Vestcor Investments may:

- (a) act as trustee of any pension fund, endowment trust fund, mutual fund, sinking fund or any other trust fund or other fund; and
- (b) establish, manage or operate one or more corporations, trusts, partnerships or other entities as investment entities in which any funds for which Vestcor In-

68 Une modification de la désignation de Placements Vestcor n'a aucune incidence sur les droits ou obligations de celle-ci et ne vicie pas les poursuites intentées ou à intenter par ou contre elle; en outre, il est possible de continuer ou d'intenter contre Placements Vestcor les poursuites, sous sa nouvelle désignation, qui auraient pu être poursuivies ou intentées contre elle sous son ancienne désignation.

Actionnaire

69(1) Sous réserve du paragraphe (2), la Société Vestcor détient toutes les actions émises par Placements Vestcor.

69(2) Aucune action de Placements Vestcor ne peut être vendue ou transférée sans le consentement de chacun des membres.

Objectifs et buts de Placements Vestcor

70 Les objectifs et buts de Placements Vestcor sont les suivants :

- a) offrir des services de gestion et de consultation en placements et d'autres services relatifs à la gestion et l'administration des placements, au profit des membres et d'autres personnes, caisses de retraite, fonds en fiducie, fonds de dotation ou fonds semblables;
- b) acquitter les autres activités ou fonctions que le conseil de Placements Vestcor peut autoriser ou exiger.

Pouvoirs détenus par Placements Vestcor

71(1) Placements Vestcor possède la capacité d'une personne physique de même que, sous réserve de la présente loi, les droits, pouvoirs et privilèges d'une personne physique.

71(2) Placements Vestcor peut, pour promouvoir ses objectifs et sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1) :

- a) agir à titre de fiduciaire de toute caisse de retraite, tout fonds de dotation en fiducie, fonds mutuel, fonds d'amortissement ou tout autre fonds de fiducie ou autre fonds;
- b) créer, gérer ou exploiter une ou plusieurs sociétés, fiducies, associations ou autres entités, à titre d'entités de placement dans lesquelles on peut mettre en com-

vestments provides investment management services may be combined in common for the purposes of investment.

Head Office and Chief Executive Office

72(1) The head office and chief executive office of Vestcor Investments shall be situated at The City of Fredericton, New Brunswick.

72(2) The Board of Vestcor Investments may by resolution change the location of the head office and chief executive office of Vestcor Investments to any other place within the Province of New Brunswick.

Board of Directors

73 The management and control of Vestcor Investments is vested in the Board of Vestcor Investments and the Board of Vestcor Investments may, subject to this Act, the by-laws of Vestcor Investments and any Members Agreement, exercise all of the powers of Vestcor Investments.

74 A person who is a director of Vestcor Corp. is not eligible to hold office as a director of Vestcor Investments.

75 The Board of Vestcor Investments shall administer the affairs of Vestcor Investments on a commercial basis, and all decisions and actions of the Board of Vestcor Investments are to be based on sound business practice.

76 The Board of Vestcor Investments consists of such number of directors being not fewer than six appointed by Vestcor Corp.

Term of Directors

77(1) Each director shall hold office for a term of up to three years and may be reappointed at the discretion of Vestcor Corp.

77(2) A director of Vestcor Investments may be removed by Vestcor Corp.

77(3) Notwithstanding subsection (1) but subject to subsection (2), a director remains in office until the director resigns, is reappointed or replaced.

mun, à des fins de placement, tous les fonds faisant l'objet de services de gestion par Placements Vestcor.

Siège social et bureau du chef de la direction

72(1) Le siège social et le bureau du chef de la direction de Placements Vestcor est situé à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

72(2) Le conseil de Placements Vestcor peut, par voie de résolution, déménager le siège social et le bureau du chef de la direction de Placements Vestcor à tout autre lieu dans la province du Nouveau-Brunswick.

Conseil d'administration

73 La gestion et le contrôle de Placements Vestcor sont dévolus au conseil de Placements Vestcor, lequel peut, sous réserve de la présente loi, des règlements administratifs de Placements Vestcor et de toute entente conclue entre les membres, exercer tous les pouvoirs de Placements Vestcor.

74 Une personne qui est administratrice de la Société Vestcor n'est pas admissible à un poste d'administrateur de Placements Vestcor.

75 Le conseil de Placements Vestcor administre les affaires de Placements Vestcor selon des critères commerciaux et toutes les décisions et mesures du conseil sont fondées sur des pratiques commerciales saines.

76 Le conseil de Placements Vestcor est composé d'un minimum de six administrateurs qui sont nommés par la Société Vestcor.

Durée du mandat des administrateurs

77(1) Chaque administrateur exerce sa charge pour un mandat d'une durée maximale de trois ans et peut être nommé de nouveau dans ses fonctions à la discrétion de la Société Vestcor.

77(2) La Société Vestcor peut destituer un administrateur de Placements Vestcor.

77(3) Par dérogation au paragraphe (1) mais sous réserve du paragraphe (2), un administrateur demeure en poste jusqu'à sa démission, sa renomination ou son remplacement.

Remuneration

78 Directors may be remunerated as determined by Vestcor Corp.

79 Directors of Vestcor Investments shall be reimbursed by Vestcor Investments for all reasonable expenses incurred in the performance of their duties.

Chair

80 The Board of Vestcor Investments shall appoint from among the directors of Vestcor Investments a person as Chair.

81 The length of the term of the Chair, any limitations relating to consecutive terms as a Chair that may be served and any other restrictions or stipulations regarding the position of Chair shall be determined by Vestcor Investments in its by-laws.

Quorum and Voting

82 A majority of the members of the Board constitute a quorum at any meeting of the Board of Vestcor Investments.

83 Notwithstanding any vacancy in the membership of the Board, a quorum of directors may exercise all the powers of the Board of Vestcor Investments.

84 All decisions of Vestcor Investments must be made by a resolution passed at a meeting of the Board of Vestcor Investments by an affirmative vote of a majority of the directors present.

Chief Executive Officer

85 The Board of Vestcor Investments shall appoint a person to be the President and Chief Executive Officer of Vestcor Investments.

86 The Chief Executive Officer is responsible for the operation of Vestcor Investments, including the appointment, removal, functions and duties of the other officers and employees of Vestcor Investments.

87 The Chief Executive Officer shall implement the policies, priorities and procedures established by the Board of Vestcor Investments and perform such additional duties as may be assigned by the Board of Vestcor Investments from time to time.

Rémunération

78 Les administrateurs peuvent être rémunérés à la discrétion de la Société Vestcor.

79 Placements Vestcor rembourse toutes les dépenses raisonnables engagées par ses administrateurs dans l'exécution de leurs fonctions.

Présidence

80 Le conseil de Placements Vestcor choisit un président parmi les administrateurs de Placements Vestcor.

81 La durée du mandat du président, les limitations sur le nombre de ses mandats consécutifs et les autres restrictions ou stipulations relatives au poste de président sont comme prescrit par Placements Vestcor dans ses règlements administratifs.

Quorum et votation

82 À toute rencontre du conseil de Placements Vestcor, une majorité des membres du conseil constitue un quorum.

83 En excluant toute vacance de poste parmi le conseil, un quorum des administrateurs peut exercer tous les pouvoirs du conseil de Placements Vestcor.

84 Toutes les décisions de Placements Vestcor doivent être prises par voie de résolution adoptée à une réunion du conseil de Placements Vestcor par un vote positif de la majorité des administrateurs présents.

Chef de la direction

85 Le conseil de Placements Vestcor nomme un président et chef de la direction de Placements Vestcor.

86 Le chef de la direction répond du fonctionnement de Placements Vestcor, notamment la nomination, la destitution, les fonctions et les attributions des autres dirigeants et employés de Placements Vestcor.

87 Le chef de la direction met en application les politiques, priorités et procédures fixées par le conseil de Placements Vestcor et acquitte les fonctions supplémentaires que le conseil de Placements Vestcor peut lui confier.

Officers

88 Subject to any Members Agreement and the by-laws of Vestcor Investments, the Board of Vestcor Investments may designate the officers of Vestcor Investments, appoint persons as officers, specify their duties and delegate to them powers to manage the business of Vestcor Investments.

Fiscal Matters and Reporting

89(1) Subject to subsection (2), the fiscal year of Vestcor Investments begins on January 1 in each year and ends on December 31 in the same year.

89(2) The shareholder of Vestcor Investments may by resolution change the fiscal year end of Vestcor Investments.

90 Vestcor Investments shall carry on business without profit or gain to its shareholder.

91(1) All costs, charges, expenses and liabilities incurred and payable in respect of the conduct of the business and affairs of Vestcor Investments or otherwise contemplated under this Act to be paid by or on behalf of Vestcor Investments shall be paid by Vestcor Investments.

91(2) Vestcor Investments shall charge each Service User, and each Service User is liable for, its respective share of the amounts referred to in subsection (1).

91(3) Vestcor Investments shall allocate the amounts referred to in subsection (1) among the Service Users in such manner as reflects either the services provided to each Service User by Vestcor Investments or the responsibility for a particular cost, charge, expense or liability incurred.

92 Except as otherwise provided in this Act, the shareholder shall not as such be liable for any debts or obligations of Vestcor Investments.

93 Vestcor Corp. shall appoint an auditor who shall audit the accounts of Vestcor Investments.

94 Within six months of the end of its fiscal year, Vestcor Investments shall provide an annual report to Vestcor Corp.

Dirigeants

88 Sous réserve d'une entente entre membres et des règlements administratifs de Placements Vestcor, le conseil de Placements Vestcor peut désigner les administrateurs de Placements Vestcor et nommer des dirigeants ainsi que préciser leurs attributions et leur déléguer des pouvoirs de gestion des affaires de Placements Vestcor.

Questions financières et rapports

89(1) Sous réserve du paragraphe (2), l'exercice financier de Placements Vestcor débute le 1^{er} janvier de chaque année et prend fin le 31 décembre de cette même année.

89(2) Le conseil de Placements Vestcor peut, par voie de résolution, changer la date de fin de l'exercice financier de Placements Vestcor.

90 Placements Vestcor exerce ses activités sans que ses actionnaires en profitent ou en retirent un gain.

91(1) Placements Vestcor acquitte la totalité des coûts, dépenses, obligations et frais particuliers engagés et à payer qui se rapportent à la conduite de ses affaires ou qui sont à payer par Placements Vestcor ou en son nom en vertu de la présente loi.

91(2) Placements Vestcor facture à chaque utilisateur de service, qui en est responsable, sa part respective des montants visés au paragraphe (1).

91(3) Placements Vestcor répartit parmi les utilisateurs de services les montants visés au paragraphe (1) en proportion soit aux services que Placements Vestcor fournit à chaque utilisateur de service, soit à la responsabilité pour chacun des coûts, dépenses, obligations et frais particuliers engagés.

92 Sauf disposition contraire dans la présente loi, ses actionnaires ne sont pas, en cette qualité, responsables des dettes ou obligations de Placements Vestcor.

93 La Société Vestcor nomme un vérificateur chargé de réaliser une vérification des comptes de Placements Vestcor.

94 Dans les six mois de la fin de son exercice financier, Placements Vestcor remet un rapport annuel à la Société Vestcor.

PART 5 – GENERAL**Indemnification**

95(1) A Corporation shall indemnify each employee, director and officer of the Corporation, a former employee, director or officer of the Corporation or a person who acts or acted as agent at the Corporation's request, and the employee's, director's, officer's or agent's heirs and legal representatives, against all costs, charges and expenses actually and reasonably incurred by that person, including an amount paid to settle an action or satisfy a judgment in a civil, criminal or administrative action or proceeding to which the person is made a party because of being or having been an employee, director, officer or agent, if the person acted in good faith with a view to the best interests of the Corporation and had reasonable grounds for believing that his or her conduct was lawful.

95(2) A Corporation may, on such terms and conditions as the Corporation considers fit, advance to any person referred to in subsection (1) an amount to pay any costs or expenses incurred by that person in defending any civil, criminal or administrative action or proceeding to which the person has been made a party because of being or having been an employee, director, officer or agent of the Corporation, but such person shall repay all such amounts advanced in the event that a court finds that the person was not entitled to indemnification under this section.

95(3) A Corporation may purchase and maintain insurance for the benefit of any person referred to in subsection (1) against any liability incurred by the person in the person's capacity referred to in subsection (1).

Conflict of interest

96 No director, officer or employee of a Corporation shall knowingly permit his or her other interests to conflict with his or her powers, duties and responsibilities in respect of the Corporation or any pension plan, account or arrangement for which the Corporation has administrative responsibility.

97 A Corporation shall make by-laws establishing the policy of the Corporation in respect of situations considered by the Corporation to constitute a conflict of interest or a potential conflict of interest pertaining to directors, officers and employees of the Corporation including, without limiting the generality of the foregoing, the cir-

PARTIE 5 – GÉNÉRALITÉS**Indemnisation**

95(1) La Société indemnise chacun de ses employés, administrateurs et dirigeants ou de ses anciens employés, administrateurs ou dirigeants, chacune des personnes agissant ou ayant agi comme agent à sa demande ainsi que les héritiers et représentants légaux de ces employés, administrateurs, dirigeants ou agents, à l'égard de la totalité des coûts, frais et dépenses réellement et raisonnablement engagés par l'intéressé. Cela comprend un montant versé en règlement d'une poursuite ou de l'exécution d'un jugement dans une poursuite ou procédure civile, criminelle ou administrative à laquelle l'intéressé a été constitué partie parce qu'il est ou a été un employé, administrateur, dirigeant ou agent, pourvu que ledit intéressé ait agi de bonne foi et dans l'intérêt supérieur de la Société et qu'il ait eu des motifs raisonnables de croire que sa conduite était légale.

95(2) La Société peut, aux conditions qu'elle juge convenables, avancer à toute personne visée au paragraphe (1) un montant pour couvrir les dépenses ou coûts qu'elle a engagés pour défendre une poursuite ou procédure civile, criminelle ou administrative à laquelle elle a été constituée partie parce qu'elle est ou a été un employé, administrateur, dirigeant ou agent de la société, étant entendu que ladite personne doit rembourser toutes ces avances si la cour juge qu'elle n'avait pas droit à une indemnisation en vertu de la présente partie.

95(3) La Société peut souscrire et maintenir en vigueur au profit d'une personne visée au paragraphe (1) une assurance couvrant la responsabilité qu'elle encourt en sa capacité visée au paragraphe (1).

Conflit d'intérêts

96 Nul administrateur, dirigeant ou employé d'une Société ne doit sciemment permettre que ses autres intérêts soient contraires à ses pouvoirs, fonctions et responsabilités dans la Société, ou aux régimes de retraite, comptes ou modalités envers lesquels la Société peut détenir une responsabilité administrative.

97 La Société doit établir des règlements administratifs énonçant sa politique relative aux situations qui constituent, à son avis, un conflit d'intérêts réel ou potentiel pour ses administrateurs, dirigeants et employés, notamment et sans préjudice de la portée générale de ce qui précède, les circonstances qui constituent un conflit d'inté-

cumstances that constitute a conflict of interest or potential conflict of interest, the disclosure of the conflict of interest or potential conflict of interest and the manner in which it is to be dealt with.

98 Entitlement to a pension or other benefit under any pension plan, account or arrangement for which the Corporation has administrative responsibility does not create a conflict of interest.

Meetings

99 Meetings of the directors, shareholders or Members of a Corporation may be held, and any director, shareholder or Member may participate in a meeting, by means of telephone or such other communications facilities that permit all persons participating in the meeting to speak to and hear each other and a director, shareholder or Members participating in a meeting by such means is deemed to be present at the meeting and is counted in determining whether a quorum is present.

100 A resolution in writing signed by all of the directors, shareholders or Members entitled to vote on that resolution at a meeting is as valid as if it had been passed at a meeting of directors, shareholders of Members, as applicable, duly called, constituted and held.

By-Laws

101 The Board of a Corporation may pass by-laws and resolutions regulating its proceedings and for the conduct and management of its affairs.

102(1) A Corporation may make by-laws not inconsistent with this Act as it considers necessary for the effective attainment of its objects and the exercise of its powers and for the internal control, management and administration of the Corporation including, without limiting the generality of the foregoing, pertaining to:

- (a) the procedure for calling meetings of the Board;
- (b) the process for appointment and removal of officers, and for determining the functions of the officers;
- (c) the creation of committees;
- (d) the delegation to officers and committees of such powers and duties as the Board deems necessary;

rêts réel ou potentiel, la divulgation du conflit d'intérêts réel ou potentiel et la façon d'en traiter.

98 Le droit à un régime de retraite ou à une autre prestation en vertu d'un régime, d'un compte ou d'une modalité de retraite envers lesquels la Société en question détient une responsabilité administrative n'engendre pas de conflit d'intérêts.

Réunions

99 Les réunions peuvent se tenir, et tout administrateur, actionnaire ou membre d'une Société peut y assister, par téléphone ou un autre mode de communication permettant à tous les participants de parler et de s'entendre, tout administrateur, actionnaire ou membre participant de cette façon étant réputé y avoir assisté et étant en outre pris en compte pour vérifier s'il y a quorum.

100 Une résolution par écrit, signée par tous les administrateurs, actionnaires ou membres ayant droit de voter cette résolution à une telle réunion, possède toute la validité d'une résolution adoptée à une réunion des administrateurs, actionnaires ou membres, selon le cas, dûment convoquée, organisée et tenue à cette fin.

Statuts

101 Le conseil d'une Société peut adopter des règlements administratifs et résolutions qui réglementent ses délibérations aussi bien que la conduite et la gestion de ses affaires.

102(1) Une Société peut élaborer les règlements administratifs, compatibles avec la présente loi, qu'elle juge nécessaires pour atteindre ses buts et exercer ses pouvoirs avec efficacité et à des fins de contrôle interne, de gestion et d'administration, notamment, sans préjudice de la portée générale de ce qui précède, portant sur :

- a) la procédure de convocation des réunions du conseil;
- b) le processus de nomination et destitution des dirigeants et de détermination des fonctions des dirigeants;
- c) la création de comités;
- d) la délégation aux dirigeants et comités des pouvoirs et attributions que le conseil juge nécessaires;

(e) the procedure to be followed at meetings of the Board and the committees;

(f) the procedure to adopt and amend by-laws.

102(2) The by-laws are effective when approved by a resolution passed by a majority of the directors, or such higher proportion of directors as is determined by a by-law made by the Board.

103 In the event of a conflict, a Members Agreement overrides the by-laws of a Corporation.

Amalgamation of Vestcor Investments and Vestcor Services

104(1) Vestcor Investments and Vestcor Services may, by the unanimous resolution of each of the Members of Vestcor Corp., enter into an agreement by which each of Vestcor Investments and Vestcor Services shall amalgamate.

104(2) The agreement shall set out the terms and means of effecting the amalgamation and the name of the amalgamated corporation and, upon the effective date of the amalgamation as set out in the agreement:

(a) the amalgamation becomes effective and the amalgamating corporations are amalgamated and continue as one corporation under the terms and conditions prescribed in the amalgamation agreement;

(b) the amalgamated corporation possesses all the property, rights, privileges and franchises and is subject to all liabilities, including civil, criminal and administrative, all contracts, disabilities and debts of each of the amalgamating corporations;

(c) a conviction against, or ruling, order or judgment in favour of or against an amalgamating corporation may be enforced by or against the amalgamated corporation; and

(d) the amalgamated corporation shall be deemed to be the party plaintiff or the party defendant, as the case may be, in any civil action commenced by or against an amalgamating corporation before the amalgamation becomes effective.

e) la marche à suivre au cours des réunions du conseil et des comités;

f) la procédure d'adoption et de modification des statuts.

102(2) Les statuts entrent en vigueur une fois qu'ils ont été approuvés par une résolution adoptée par la majorité des administrateurs ou par plus forte proportion des administrateurs fixée dans un statut adopté par le conseil.

103 En cas de conflit, une entente entre membres a pré-séance sur les statuts d'une société.

Fusion de Placements Vestcor et de Services Vestcor

104(1) Placements Vestcor et Services Vestcor peuvent, par résolution à l'unanimité de chacun des membres de la Société Vestcor, conclure une entente de fusion entre, d'une part, Placements Vestcor et, d'autre part, Services Vestcor.

104(2) Une telle entente fixe les conditions et les moyens de réaliser la fusion, ainsi que le nom de la société ainsi fusionnée et prévoit qu'à la date d'entrée en vigueur de la fusion indiquée dans l'entente :

a) la fusion entre en vigueur et les sociétés en cause deviennent une seule société régie par les conditions prescrites dans l'entente de fusion;

b) la société fusionnée possède tous les biens, droits, privilèges et franchises de chacune des sociétés et est assujettie à toutes les responsabilités – notamment civiles, criminelles et administratives – et aux contrats, incapacités et dettes, de chacune des sociétés fusionnées;

c) une décision judiciaire ou quasi judiciaire rendue en faveur de la société fusionnée ou contre elle est exécutoire à l'égard de cette société fusionnée;

d) la société fusionnée est réputée être la partie demanderesse ou défenderesse, selon le cas, dans toute action civile intentée par ou contre elle avant l'entrée en vigueur de la fusion.

PART 6 – TRANSITION

105 Effective the Transition Date, the president of New Brunswick Investment Management Corporation shall be offered the position of president by Vestcor Investments on terms and conditions that are substantially the same or equal to those under which the president served New Brunswick Investment Management Corporation immediately prior to the Transition Date and upon acceptance, Vestcor Investments shall be bound by the terms of any contract of service in effect between New Brunswick Investment Management Corporation and the President immediately prior to the Transition Date.

106 In this section, “designated person” means a person who is employed with the Pension and Employee Benefits Division of the Department of Human Resources of the Government of New Brunswick and who is responsible for the administration of benefits, immediately before the Transition Date.

107 Effective the Transition Date, every designated person shall be offered employment by Vestcor Services on terms and conditions of employment that are substantially the same or equal to those under which such designated person was employed as an employee of the Crown immediately before the Transition Date, including all employee benefits and entitlements, provided that the same are otherwise available, until changed by collective agreement or contract of employment.

108 A designated person who accepts an offer of employment made by Vestcor Services under section 107 shall be deemed not to have been dismissed, constructively dismissed or laid-off.

109 Vestcor Services shall be bound by any collective agreement concluded pursuant to the *Public Service Labour Relations Act*, chapter P-25 of the Revised Statutes, 1973, prior to the Transition Date in relation to each designated person in a bargaining unit position who accepts an offer of employment made by Vestcor Services, as if it were a party to the collective agreement as the employer and as if the collective agreement were concluded pursuant to the *Industrial Relations Act* by a bargaining agent certified pursuant to the *Industrial Relations Act*, chapter I-4 of the Revised Statutes, 1973.

PARTIE 6 – TRANSITION

105 À partir de la date de transition, Placements Vestcor offre au président de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick le rôle de président, selon les modalités qui sont substantiellement équivalentes ou équivalentes à celles en vertu desquelles il a exercé la fonction de président de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick immédiatement avant la date de transition. Sur acceptation, Placements Vestcor sera assujettie aux modalités de tout contrat de service en vigueur entre la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick et le président immédiatement avant la date de transition.

106 Dans cette partie, « personne désignée » désigne une personne employée par la Division de pensions et des avantages sociaux des employés du ministère des Ressources humaines du gouvernement du Nouveau-Brunswick qui est responsable de l’administration des prestations immédiatement avant la date de transition.

107 À partir de la date de transition, Services Vestcor offre à chaque personne désignée un emploi selon les modalités qui sont presque équivalentes ou équivalentes à celles en vertu desquelles une telle personne désignée exerçait la fonction d’employé de la Couronne immédiatement avant la date de transition, y compris les avantages sociaux, pourvu que ceux-ci soient disponibles, jusqu’à ce qu’ils soient changés par convention collective or contrat d’emploi.

108 Une personne désignée qui accepte l’offre d’emploi de Services Vestcor conformément à l’article 107 n’est pas considérée comme ayant été congédiée, congédiée de façon déguisée ou mise à pied.

109 Services Vestcor est assujettie aux conventions collectives conclues avant la date de transition conformément à la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, chapitre P-25 des Lois révisées de 1973, à l’égard de chaque personne désignée dans un poste d’une unité de négociation qui accepte une offre d’emploi par Services Vestcor, comme si Services Vestcor était l’employeur qui avait conclu la convention collective et comme si la convention collective avait été conclue conformément à la *Loi sur les relations industrielles* par un agent négociateur accrédité conformément à la *Loi sur les relations industrielles*, chapitre I-4 des Lois révisées de 1973.